

# MALİYETLER

## Cenaze masrafları ne kadardır?

Almanya'da cenazeler ücretlidir. Defin mâliyeti, aşağıdaki masraflar dâhil olmak üzere toplamda 3.000 ila 3.500 Euro'yu bulmaktadır:

- ölüm belgesinin düzenlenmesi
- defin kurumlarına ait hizmetler (tabut / nakil / formaliteler)
- mezarlık ücretleri (mezar yerinin 20 yıllık kullanım hakkı / mezar çukurunun açılıp kapatılması / idari masraflar)
- genel idari masraflar (ölüm sertifikası / ölüm raporu / tercüme)

Masraflar, definden sorumlu aile bireyleri tarafından veya vefat eden kişinin mirasından karşılanır. Aile bireylerinin masrafları karşılayamamaları durumunda, § 74 SGB XII (cenaze ödeneği) uyarınca cenaze masraflarının karşılanması için başvuru yapılabilir.

## Cenaze ödeneği

Masrafların üstlenilmesi onaylanmadan önce, her başvuruda Sosyal Yardım Dairesi tarafından mâli durum incelemesi yapılır. Başvurular cenazeden önce veya üç ay sonrasına kadar yapılabilir. Yalnızca karşılanması mümkün mâliyetler ödenebilir. Konuyla ilgili Sosyal Yardım Dairesi personelinin tavsiyelerinden yararlanabilirsiniz.

# İLETİŞİM

## Stadt Leipzig

### Amt für Stadtgrün und Gewässer

Abteilung Friedhöfe  
Friedhofsweg 3, 04299 Leipzig  
Telefon: 0341 123-5700  
E-Mail: friedhoeft@leipzig.de

### Sozialamt

Wirtschaftliche Sozialhilfe  
Prager Straße 21, 04103 Leipzig  
Telefon: 0341 123-4523  
E-Mail: wiSo@leipzig.de

### Referat für Migration und Integration

Otto-Schill-Straße 2, 04109 Leipzig  
Telefon: 0341 123-2691  
E-Mail: migration.integration@leipzig.de

### Quartiersmanagement Leipziger Osten

Eisenbahnstraße 66, 04315 Leipzig  
Telefon 0341 35137913  
E-Mail: qm@leipziger-osten.de

Herausgeber:  
©2022 Stadt Leipzig  
Der Oberbürgermeister  
Referat für Migration und Integration  
mit freundlicher Unterstützung des  
Quartiersmanagements Leipziger Osten  
und des Amtes für Stadtgrün und Gewässer



**Stadt Leipzig**

Referat für Migration und  
Integration

# LEIPZIG'DE İSLAMI CENAZE DEFNI



İslam, şehrimizdeki çeşitli dini ve kültürel yaşamın bir parçasıdır. Almanya'da ikamet eden tüm kişilerin din özgürlüğü Temel Yasaca garanti edilmiştir. Bu, aynı zamanda vefat hâlinde Müslümanların dini ihtiyaçlarına saygı gösterilmesi anlamına gelir. Dini düzenlemeler ve kurallar, yürürlükte olan genel hükümlere göre uygulanır.

Leipzig'de 1997'den beri Doğu Mezarlığı'nda bir Müslüman mezarlık alanı bulunmaktadır.

Ancak İslami vecibelere göre gerçekleştirilen bir cenaze defni için hangi adımların gerekli olduğu konusunda genellikle sorular ve belirsizlikler vardır. Bu konuyla karşı karşıya kalan tüm insanlara yönelik bu broşür, sıkça sorulan soruların yanıtlarını özetler.

### Ölüm sonrası yapılması gerekenler:

Vefat olayı evde meydana gelmiş ise derhâl bir doktora (aile hekimi veya acil servis hekimi) haber verin. Ceset muayenesinden sonra doktor tarafından Ölüm Belgesi düzenlenir. Vefat olayı hastanede meydana gelmiş ise Ölüm Belgesi hastane tarafından düzenlenecektir.

**Cenaze ve defin firmalarının hizmetlerinden yararlanma**  
Almanya'da cenaze defni sadece cenaze kurumları tarafından gerçekleştirilebilmektedir. Cenazenin yakınları en kısa sürede kendilerinin seçtiği bir defin firması görevlendirirler.

Bu firma aşağıdaki hizmetleri sunar:

- naaşın evden alınması ve nakli,
- mezarlık ile anlaşma,
- ölüm durumunda sertifika düzenlenmesi için yerel nüfus idaresi ile iletişim,
- ölüm belgesinin düzenlenmesi için gerekli belgelerin tercümesi veya tercümesinin organize edilmesi,
- defin tarihinin kararlaştırılması ve mezarlık idaresine gerekli cenaze başvurusunun yapılması. Mezar çukurunun açılıp kapatılması yalnız mezarlık görevlileri tarafından gerçekleştirilir.

### Cenazeyi gasletmek (yıkamak)

Leipzig'de cenazelerin İslami usullere göre yıkanmasını gerçekleştiren ve uygun tesislere sahip sadece birkaç cenazeci bulunmaktadır.

Şu anda şehir mezarlıklarında cenaze yıkanması hizmeti sunulmamaktadır.

### Mümkünse, aşağıdaki gerekli belgeleri hazır ediniz

Ölüm sertifikasının Nüfus İdaresince düzenlenmesi için ölen kişiye ait gerekli belgeler:

- Kimliği belirlemek için: nüfus cüzdanı/pasaport ve ikametgâh belgesi
- Medeni durum belgeleri:
  - doğum kanıtı, örneğin doğum belgesi / nüfus cüzdanı
  - evli ise: son evliliğe ait evlilik cüzdanı, var ise evlilik sözleşmesi
  - boşanmış ve ya dul ise: son evliliğin sona erdiğine dair kanıt (örneğin boşanma kararı) veya ölüm sertifikası

**Önemli:** Tüm belgelerin orijinal nüshası sunulmalı, aynı zamanda Almanya'da resmî olarak atanmış ve yeminli bir tercüman tarafından ([www.justiz-uebersetzer.de/suche\\_action](http://www.justiz-uebersetzer.de/suche_action) adresinde bulunabilir) tercüme edilmesi gerekmektedir. Bu esnada orijinal belge ile tercüme nüshası birbirine ait olduklarının kanıtı olarak birbirine iliştilmektedir.

**Öneri:** Yurt dışında düzenlenen sertifikaların Almanya'da tanınması ve kullanılabilmesi için tasdik ve onay işlemleri gerekmektedir ve bu süreç biraz zaman alabiliyor. Bu nedenle, bahsi geçen işlemlere en kısa zamanda başlamanız önerilir. Bu sayede yakınlarınız nüfus idaresinde, sosyal yardımlar için (örneğin dul ve yetim maaşı) başvurularında uzun işlem sürelerinden kurtulmuş olur.

### Önemli bilgiler

**Defin ne zaman gerçekleştirilmeli ve tabut zorunluluğu**  
Almanya'da defin işlemi ölümün tespitinden sonra en erken 48 saat, en geç 8 gün sonra gerçekleştirilebilmektedir. Cumartesi, Pazar ve resmî tatil günleri bu süre hesaplamasına dâhil değildir. Saksonya eyaletinde tabutla gömülme zorunlu tutulmaktadır. Saksonya'daki yasal düzenlemelere göre, cesedin tabutsuz, sadece kefene sarılı olarak defnedilmesine izin verilmiyor

### Müslüman mezar alanı

Oststrasse 119'daki Ostfriedhof'ta bir Müslüman mezarlığı bulunmaktadır. Mezarlar Mekke'ye bakmaktadır ve tüm mezheplerden olan Müslümanlara eşit olarak açıktır. Mezar alanı içindeki mezar yeri mezarlık yönetmeliği tarafından yakınları ile anlaşarak belirlenir. Müslüman mezarlığına defnedilmek için imam izni gerekmemektedir. Cenazeye eşlik edecek bir imamı özgürce seçebilirsiniz. Mezar çukurunun açılıp kapatılması yalnız mezarlık görevlileri tarafından gerçekleştirilir.

### Ebedi huzur

Almanya'da ölülerin huzur içinde yatmalarının sağlandığı belli bir süreler bulunmaktadır. Leipzig'de bu huzur süresi 20 sene olarak belirlenmiştir. Bu sürenin sona ermesi durumunda, sürenin uzatılması için yeniden müracaatta bulunarak ödeme yapılmalıdır. Aksi takdirde, bu mezarlar yeni Müslüman definlerinin yapılabilmesi için yeksan edilir ve bu mezar alanı yeniden kiraya verilir.

### Mezarların tasarımı ve bakımı

Mezarlıkların bakımından vefat eden kişinin yakınları sorumludur. Mezarların tasarımı, tasarım yönergelerine dayanabilir. Mezar taşlarının yapılması için mezarlık yönetmeliğinin onayı gerekmektedir

→ [www.leipzig.de/friedhoefe](http://www.leipzig.de/friedhoefe)